

SÄNDNINGSDATUM: 2013-02-20
KONCEPTUTVECKLING AV ARBETSBLAD: JOHAN POPPEN & ANNA NYMAN
PEDAGOG: EMMA BJARNEBY
PROGRAMNR: 103259/TV1
KONTAKT: KUNDTJANST@UR.SE

EL ATRACO AL BANCO

EPISODE 1: "EL BANCO DE PAPÁ"

Hej!

Välkommen till arbetsbladet som hjälper dig att förstå och arbeta med den första episoden i serien Bankrånet!

Precis som på dina vanliga språklektioner så utgår vi ifrån vad läroplanen säger att du ska lära dig. Läroplanen (Lgr11) i moderna språk är uppdelad i tre olika delar:

- En text där "syftet" med undervisningen beskrivs.
- En text som heter "centralt innehåll", där det beskrivs vad undervisningen ska innehålla.
- Kunskapskraven – betygskriterier för betygen A, C och E.

På det här arbetsbladet finns följande övningar med kopplingar till Lgr11:

1. Hitta rätt i läroplanen
Här får du själv chansen att fördjupa dig i läroplanen och hitta något som passar till avsnittet du just har sett.
2. Vad handlar avsnittet om?
Läroplanen säger: "Förstå och tolka innehållet i talat språk(...)."
3. Ord och fraser
Läroplanen säger: "Hur ord och fasta språkliga uttryck (...), används i texter och talat språk i olika situationer."

4. Dialog
Läroplanen säger: "Olika former av samtal, dialoger och intervjuer."
5. Grammatik och uttal
Läroplanen säger: "Språkliga företeelser för att förtydliga och berika kommunikationen som uttal och intonation, stavning och interpunktion, artighetsfraser och andra fasta uttryck samt grammatiska strukturer."
6. Språkliga strategier
Läroplanen säger: "Språkliga strategier för att förstå och göra sig förstådd när språket inte räcker till (...)."

Nu sätter vi igång!

1. Hitta rätt i läroplanen!

Under rubriken Syfte i läroplanen kan du läsa vilka förmågor som du ska utveckla i dina språkstudier. Vilka av nedanstående punkter tror du att serien "Bankrånet" kan hjälpa dig med? Motivera dina svar!

- förstå och tolka innehållet i talat språk och olika slags texter,
- formulera sig och kommunicera i tal och skrift,
- använda språkliga strategier för att förstå och göra sig förstådda,
- anpassa språket efter olika syften, mottagare och sammanhang, och
- reflektera över livsvillkor, samhällsfrågor och kulturella företeelser i olika sammanhang och delar av världen där språket används.

2. Vad handlar avsnittet om?

Para ihop personerna med rätt beskrivning!

1. Carlos	tiene una tirita en la frente.
2. Ursula	tiene bigote.
3. Napoleón	quiere un préstamo.
4. Miss Piggy	hace muchas preguntas.
5. Muhannad	ayuda a su padre.



6. Constantin	es una mujer con una metrallera.
7. Vega	dice que esto es un atraco.

Kan du med hjälp av övningen ovan beskriva personerna på spanska? Försök att skriva/prata sammanhängande!

3. Ord och fraser

Här får du chansen att lära dig 10 ord/fraser som hjälper dig att förstå episoden samt 10 ord från ett så kallat ordfält. Ordfältet i det här avsnittet är klädsel/accessoarer.

Ord och fraser från episod I:

Mi madre está muerta.	Min mamma är död.
¿Qué tal?	Hur är läget?
su banco	hans bank
¿Te gusta la música?	Gillar du musik?
Yo odio España.	Jag hatar Spanien.
un atraco	ett bankrån
¡Buenos días!	God dag!
¿Te gusta?	Tycker du om det?
¿Hay más personas?	Finns det fler personer?
un préstamo	ett lån

Ord och fraser från ordfältet "kläder/accessoarer":

la tirita	plåster
el jersey	tröja
la camisa	skjorta



la pajarita	fluga
la máscara	mask
la chaqueta	jacka
los zapatos	skor
los pantalones	byxor
la falda	kjol
el bigote	mustasch
la barba	skägg

4. Dialog

- a) Du får chansen att intervjua Constantin. Vad skulle du fråga honom? Använd frågeorden: qué, dónde, por qué, cuándo, cómo, de dónde, quién, quiénes. Ställ frågorna till en kompis i klassen som med fantasins hjälp ska besvara frågorna. Träna på intervjun tills ni kan den utantill!
- b) Du har blivit vittne till bankrånet och får frågor om personernas utseende. Skriv ett förhörsprotokoll och spela upp. Använd orden ovan som handlar om kläder och accessoarer.

5. Grammatik och uttal

Här får du chansen att träna på grammatik och uttal med koppling till episoden.

Uttal (spela dialogen så att det låter så spanskt som möjligt):

Ursula: Cuéntame desde el principio.



Constantin: ¿En español?

Ursula: En español.

Constantin: Mi madre está muerta.

Ursula: ¿Está muerta?

Constantin: Sí... está muerta. Carlos me recogió del entierro.

Ursula: ¿Carlos es tu padre?

Constantin : Sí, mi padre.

Grammatik:

Carlos säger till sin son: «Hablas español, ¿verdad?» Verbet "hablar" (tala, prata) böjs på följande sätt:

Hablo

Hablas

Habla

Hablamos

Habláis

Hablan

När använder man de olika formerna av "hablar"? Visa att du har förstått genom att använda namnen på personerna i "Bankrånet" och skriv meningar där "hablar" finns med. T.ex. "Constantin pratar", "Vega och Muhannad pratar", "Jag och Carlos pratar"...

6. Språklig strategi

Vad är en språklig strategi? Diskutera i grupper vad ni tror att en språklig strategi är. Längre fram i serien kommer du att få träna mer på att använda språkliga strategier.

Vad står det i läroplanen om språkliga strategier? Läs syftestexten samt det centrala innehållet. Stryk under alla ställen som handlar om språkliga



strategier.

Vad har du lärt dig från episod I/arbetsbladet?

-
-
-

Hur kan du förbättra dig?

-
-
-